Índice general

| 1. | Intr | oducción | 1 | |
|--------------------------------|-------------|---|----|--|
| 2. | La encuesta | | | |
| | 2.1. | Elementos básicos de una encuesta | 4 | |
| | | 2.1.1. Título de la encuesta | 4 | |
| | | 2.1.2. Grupos de Preguntas | 4 | |
| | | 2.1.3. Preguntas | 5 | |
| 3. | Inte | rfaz administrativa | 6 | |
| | 3.1. | Barra administrativa | 7 | |
| | 3.2. | Barra de encuesta | 8 | |
| | 3.3. | Botones comunes | 8 | |
| 4. Creando una er | | ando una encuesta | 10 | |
| | 4.1. | Opciones de la encuesta | 11 | |
| | | 4.1.1. Crear, importar o copiar encuesta: | 11 | |
| | | 4.1.2. General | 11 | |
| 4.2. Presentación y Navegación | | Presentación y Navegación | 14 | |
| | | 4.2.1. Publicación y Control de acceso | 16 | |
| | | 4.2.2. Notificaciones y Manejo de datos | 16 | |
| | | 4.2.3. Participantes | 18 | |

| | 4.2.4. | Importar | 18 |
|------|--------|-----------------------------|----|
| | 4.2.5. | Copiar | 19 |
| | 4.2.6. | Idiomas Adicionales | 19 |
| 4.3. | Tipos | de preguntas | 19 |
| | 4.3.1. | Matrices | 20 |
| | 4.3.2. | Matriz (Elegir del 1 al 5) | 20 |
| | 4.3.3. | Matriz (Elegir del 1 al 10) | 21 |
| | 4.3.4. | Matriz de doble escala | 22 |
| | 4.3.5. | Género | 22 |
| | 4.3.6. | Entrada numérica | 23 |
| | 4.3.7. | Listas de radio | 23 |
| | 438 | Entradas de texto libre | 2/ |

Capítulo 1

Introducción

LimeSurvey permite a los usuarios crear de forma rápida, potente e intuitiva, encuestas en las que pueden participar decenas de miles de participantes sin mucho esfuerzo, funcionando como auto-guía para los encuestados que participan en las encuestas. Este manual se centra en cómo crear, administrar y apoyar a los administradores y usuarios de la aplicación.

El equipo de desarrollo de *LimeSurvey* ha realizado grandes cambios y aadido nuevas características durante el desarrollo de la aplicación en los últimos aos. Asegúrese de actualizar a la ultima versión para poder hacer uso de todas las características que se resaltan en esta documentación.

Capítulo 2

La encuesta

2.1. Elementos básicos de una encuesta

Una **encuesta** tiene 3 elementos esenciales que deben aparecer siempre:

- Un nombre.
- Al menos un grupo.
- Al menos una pregunta.

Otros elementos opcionales en una nueva encuesta pueden ser:

- Respuestas aplicables para cada pregunta.
- Subpreguntas, aplicables a preguntas.
- Condiciones que determinan si una pregunta debe ser realizada.
- Cuotas.
- Entre otras muchas más.

2.1.1. Título de la encuesta

Proporciona un nombre único para una encuesta, el cual se utiliza además como opción en el listado de Encuestas para acceder a varias configuraciones aplicables a la encuesta como un todo. Opciones tales como el mensaje personalizado en la pantalla de bienvenida, la descripción de la encuesta, la información de contacto con el administrador de la encuesta, y la forma en que serán hechas las preguntas.

2.1.2. Grupos de Preguntas

Una encuesta necesita que cada pregunta sea miembro de un grupo (y sólo de ese grupo).

Dependiendo del número de preguntas en la encuesta, los **Grupos** se pueden usar para definir

secciones lógicas, temáticas en común, o posiblemente páginas por pantalla. Un grupo puede tener preguntas sobre un tema en particular o simplemente sea una agrupación de preguntas que las haga más manejables. Un grupo de preguntas tiene un título y una descripción opcional. Debe haber al menos uno en cada encuesta, incluso si no se desea dividir la encuesta en varios grupos.

2.1.3. Preguntas

Las preguntas son el núcleo de la encuesta. No hay un límite real al número de preguntas que puede haber en la encuesta o en un grupo. Las preguntas incluyen el texto mismo de la pregunta, así como la configuración que determina qué tipo de respuesta aceptarán. Es posible, además, especificar un pequeo texto explicativo (ayuda) para cada pregunta y determinar si la pregunta es obligatoria u opcional. Para más detalles, revisar la sección tipos de preguntas ver en página ??.

Capítulo 3

Interfaz administrativa

LimeSurvey presenta barras de herramientas horizontales al administrador de la encuesta en su navegador web. Estas barras representan cabeceras de varias ventanas (y sub ventanas) que permiten interaccián con el sistema.

3.1. Barra administrativa

La primera barra que aparece es usualmente la **Barra administrativa**, la cual permite ejecutar acciones de gestión a nivel global. De importancia son la lista desplegable de Encuestas junto con el botón de Crear Nueva (Encuesta), ambos en la parte derecha de la barra, estarán disponibles si dicho usuario cuenta con los permisos adecuados.



Figura 3.1. Barra administrativa

Si la **Barra administrativa** no aparece colocada en la parte superior, haga click en el botón Home para hacer que vuelva.

Haciendo click en el botón Crear Nueva o seleccionando una encuesta ya existente, esto permite gestionar la Encuesta.

3.2. Barra de encuesta

En el Grupo de preguntas, se puede hacer click en la lista desplegable de preguntas o en el botón Crear Nueva para agregar una cuarta barra de herramientas para editar la configuración específica de una Pregunta.



Figura 3.2. Barra de encuesta

3.3. Botones comunes

En estas barras de herramientas anidadas existen algunos botones de navegación en común. Hay un botón de Edición , útil para editar el objeto que se ha seleccionado. Por defecto, aparecerá en el navegador web el editor correspondiente al crear cualquier objeto. También existe un botón de Borrado para eliminar objetos en general. Para las barras de Grupos de Preguntas y Preguntas, hay un botón de Reordenado que cambia el orden en el cual dichos objetos aparecerán al encuestado. Finalmente, está disponible un botón para Exportar una encuesta , grupo de preguntas o pregunta individual, que se puede importar de vuelta en otra encuesta diferente. Cabe hacer notar que el botón Crear también permite importar un objeto previamente exportado.

Finalmente, hay dos a tres pequeños botones en la esquina derecha de cada barra para minimizar, maximizar y cerrar la ventana de la misma barra. El botón de maximizar llevará al usuario de vuelta a la vista de Resumen del objeto seleccionado actualmente.

Como es de suponer, la ventana a continuación de la barra de herramientas activa será minimizada de manera automática al editar otro objeto de menor nivel dentro del actual. Solamente la barra de herramientas actualmente activa y su ventana pueden ser cerradas. Es posible abrir una barra de herramientas anterior que esté minimizada presionando su botón

de maximizar. Y se puede también ir directamente a de una a otra ventana seleccionando o creando un objeto nuevo en otra barra de herramientas sin tener que cerrar la actualmente abierta primero.

Capítulo 4

Creando una encuesta

4.1. Opciones de la encuesta

Para crear una nueva encuesta presione el botón "Añadir" que se encuentra al lado derecho de la barra de "Botones de Administración". Aparecerá una nueva ventana llamada
"Crear Nueva Encuesta". La mayoría de las preferencias se pueden editar más adelante presionando "Editar Opciones de la Encuesta" en el menú de "Propiedades de la Encuesta" de
la "Barra de la Encuesta".

4.1.1. Crear, importar o copiar encuesta:

Todas las preferencias y funciones están organizadas en pestañas.

A continuación una descripción de cada pestaña y campo.

4.1.2. General

1. Idioma por omisión:

Establece el idioma base de la encuesta. Una vez grabado no se puede cambiar. Este idioma es la base para posibles traducciones de la encuesta. Durante la creación de la encuesta no se pueden añadir idiomas, pero esto se puede hacer editando las propiedades de la encuesta una vez finalizada.

2. Título:

Es un nombre breve y descriptivo para la encuesta. Este título estará presente en todas las pginas de la encuesta.

3. Descripción:

Permite añadir una descripción de la encuesta. Se pueden incorporar elementos HTML como imágenes o videos en esta sección utilizando el editor WYSIWYG. La descripción es incluida en el correo electrónico de invitación.

4. Mensaje de Bienvenida:

Permite crear un mensaje que será visible cuando el participante entre por primera vez a su encuesta. Se pueden incorporar elementos HTML como imgenes o videos en esta sección utilizando el editor WYSIWYG.

5. Mensaje Final:

Permite crear un mensaje que será visible cuando el participante finalice su encuesta. Se pueden incorporar elementos HTML como imágenes o videos en esta sección utilizando el editor WYSIWYG.

6. URL de salida:

Este URL estará presente como un enlace al final de la encuesta, lo cual permite redirigir al participante a cualquier página en la web. Debe iniciar con "http://" al principio. Puede usar {SAVEDID}, {TOKEN}, {SID} y {LANG} en el URL.

- SAVEDID es la identificación de una encuesta en particular, TOKEN es utilizado para identificar a un participante en particular, SID es la identificación de la encuesta como tal y LANG es el lenguaje del código.
- Ejemplo:

.../info.php?var1={SAVEDID}&var2={TOKEN}&var3={SID}&lang={LANG}

- De la versión 1.82 en adelante se pueden usar campos URL como por ejemplo {INSERTANS:SGQA} en este URL Final. Esto permite añadir la respuesta a una pregunta específica al URL Final.
- Esto puede ser útil para enviar una respuesta particular a un "External Script".
 También puede usar el nombre de un campo y relacionarlo a un valor en el URL.
- En algunos casos usted podría querer pasar un valor en el principio de la encuesta y después utilizarlo en una "External Script" al final.

- En este caso usted empezaría la encuesta con el URL "index.php?sid=12345&passthru=subsid&subsid=9999".
- Luego utilizaría {PASSTHRULABEL} y {PASSTHRUVALUE} para reusar esos valores al final de la encuesta.
- Un URL como ".../test.php?{PASSTHRULABEL}={PASSTHRUVALUE}" se convertiría en ".../test.php?subsid=9999".

7. Descripción del URL:

Una descripción para el enlace del URL final.

8. Formato de fecha:

Este es el formato que daremos a la salida de los reportes.

9. Marca decimal:

Selecionamos nuestro tipo de decimal requerido.

10. Administrador:

Este es el nombre de la persona contacto quien administra la encuesta, será incluido en correos electrónicos enviados para invitar a los participantes.

11. Correo Electrónico del Administrador:

Este es la dirección de correo electrónico del administrador previamente definido. Cualquier respuesta a correos electrónicos enviados llegara a esta dirección. Pueden ser varias direcciones separadas por punto y coma (;).

12. Correo Electrónico de Rebote:

Esta es la dirección a la cual de haber un error de envo un mensaje es mandado. Usualmente es la misma dirección que la del administrador.

13. **Fax:**

Este campo se utiliza para dar un número de fax en la versión impresa de la encuesta.

Precaución: El editor HTML WYSIWYG no permite subir archivos durante la creación de la encuesta. Si usted necesita subir láminas u otros recursos lo deben hacer después de la creación de la encuesta editando la misma.

4.2. Presentación y Navegación

1. Formato:

Seleccione entre "Preguntas por Preguntas", "Grupo por Grupo" o "Todas en una"

• Preguntas por preguntas:

Presentara una pregunta por página.

Grupo por grupo:

Presentara un grupo de preguntas por página. Tienen una página de "Bienvenida" y "Envío" separadas.

Todas en una:

Presentara todas las preguntas en la misma página. NO tienen una página de "Bienvenida" y "Envío" separadas.

2. Plantilla:

Seleccione una de las plantillas (templates) instaladas en su sistema.

3. Mostrar pantalla de bienvenida:

Seleccione Si o No para presentar el mensaje definido de Bienvenida.

4. Retardo de navegación:

Selecciones la cantidad de segundos que el participante debe esperar para que los botones "Anterior" y "Próximo" sean activados.

5. Mostrar el botón "Anterior":

Seleccione Si o No para darle la opción al participante a moverse a páginas anteriores

mientras completa la encuesta.

6. Mostrar index de pregunta/permitir saltos:

Seleccione Si o No para presentar a la derecha los números de las preguntas y permitir cambiar de una a otra.

7. Operación sin teclado:

Seleccione Si o No para activar un teclado virtual cuando sea necesario.

8. Mostrar la barra de progreso:

Seleccione Si o No para enseñar la barra de progreso

9. Participantes pueden imprimir las respuestas:

Seleccione Si o No para permitir que el usuario imprima un resumen de sus respuestas al finalizar la misma.

10. Estadísticas públicas:

Seleccione Si o No para que al finalizar la encuesta halla un enlace a las estadísticas de la encuesta. Se pueden escoger que preguntas incluir.

11. Presentar graficas en estadísticas públicas:

Seleccione Si o NO para determinar si las estadísticas presentan gráficas.

12. Automáticamente acceder URL cuando la encuesta finalice:

Seleccione Si o No para automáticamente llevar al usuario al URI Final establecido.

13. Mostrar "Hay X preguntas en la encuesta":

Seleccione Si o No para enseñar este mensaje en la Bienvenida.

14. Mostrar los nombres/descripción de los grupos:

Seleccione entre Enseñar ambos, Enseñar nombres solamente, Enseñar descripción solamente, o Esconder ambos.

15. Mostrar los números/códigos de las preguntas:

Seleccione entre Enseñar Ambos, Enseñar números solamente, Enseñar códigos solamente, o Esconder ambos.

16. Mostrar "No respuesta":

Seleccione Si o No para permitir que el usuario no conteste preguntas opcionales.

4.2.1. Publicación y Control de acceso

1. Enlistar la encuesta públicamente:

Seleccione Si o No para enlistar la encuesta como "Disponible".

2. Fecha inicial:

Seleccione la fecha y hora, si desea, en la que empezara la encuesta.

3. Fecha de expiración:

Seleccione la fecha y hora, si desea, en la que expirará la encuesta.

4. Utilizar cookies para prevenir la participación repetida:

Selecciones Si para prevenir que desde una misma computadora se hagan múltiples encuestas.

5. Usar CAPTCHA para:

Con esta opción usted selecciona cuando quiere usar un CAPTCHA.

4.2.2. Notificaciones y Manejo de datos

1. Mandar correo electrónico de notificación básica de administrador a:

Estos campos permiten enviar notificaciones a direcciones adicionales una vez la encuesta está finalizada. Las plantillas (templates) de estos correos electrónicos se pueden editar. Múltiples direcciones se separan con punto y coma (;). Hay tres formas de entrar direcciones:

- a) Una dirección de correo electrónico
- b) Un código SGQA para enviar el correo electrónico a una dirección entrada como respuesta a una pregunta.
- c) Un código TOKEN (solo si la encuesta no es anónima) para enviar a una dirección encontrada en un campo TOKEN con el formato {TOKEN:EMAIL} o {TOKEN:ATTRIBUTE_1}.

2. Marcar la fecha:

Seleccione Si o No para que todas las respuestas indiquen la fecha y hora en la que fueron contestadas.

3. Guardar la dirección IP:

Seleccione Si o No para que todas las respuestas indiquen el "IPaddress" del participante.

4. Guardar URL de referencia:

Seleccione Si o No para que todas las respuestas indiquen el URL del cual el participante acceso la encuesta.

5. Guardar Tiempos:

Activar para crear una tabla con la cantidad de tiempo que el participante se tomó para contestar cada pregunta.

6. Activar modo de evaluación:

Seleccione si activar o desactivar las evaluaciones para la encuesta.

7. Participante puede guardar y continuar después:

Seleccione Si o No para que el usuario pueda guardar sus respuestas y continuar después, es más recomendable que se utilice en encuestas anónimas.

8. Google Analytics API y Google Analytics styel:

Informacion sobre el uso de Google Analytics en nuestras encuestas.

4.2.3. Participantes

1. Respuestas anónimas:

Esto permite escoger entre recopilar información de los participantes o mantener la encuesta anónima.

2. Permitir editar respuestas después de completar:

Esto permite que el usuario pueda re-acceder la encuesta mediante la invitación y cambiar sus respuestas (solo funciona con encuestas no anónimas).

3. Activar persistencia de respuestas basadas en participantes:

Esto permite que cada vez que el participante conteste una pregunta se grabe la encuesta automáticamente (solo funciona si la encuesta tiene participantes y no es anónima).

4. Permitir registración pública:

Si usted utiliza particiantes en su encuesta las únicas personas que pueden acceder la misma son las que tienen usuario único de la tabla de participantes. Si usted quiere utilizar TOKENS y permitir registración publica seleccione esta opción. Esto permite que un visitante se registre con su nombre y correo electrónico; se creará un participante nuevo para esta persona y luego se le enviará la invitación.

5. Usar formato HTML al enviar pases por correo electrónico:

Seleccione Si o No para que todos los correos electrónicos enviados por la administración de personas (invitación, recordatorio, confirmación) sean formateados con HTML.

6. Ajustar tamaño de la contraseña a :

El número definido debe ser mayor que 5 y menor que 9.

4.2.4. Importar

Alternativamente usted puede importar una estructura de encuesta desde esta pestaa en "Creación de encuestas". Usted tiene la opción de permitir que LimeSurvey automáticamente

convierta URLs relativos a imágenes/media local y INSERTANS (recomendado).

4.2.5. Copiar

Alternativamente usted puede copiar una encuesta existente desde esta pestaña en "Creación de encuestas". Usted tiene la opción de permitir que LimeSurvey automáticamente convierta URLs relativos a imágenes/media local y INSERTANS (recomendado).

4.2.6. Idiomas Adicionales

Para añadir idiomas adicionales a una encuesta, esta debe ser creada y grabada para luego editarla. Una vez haga esto usted puede añadir y eliminar idiomas. Si usted elimina un idioma de una encuesta todo el contenido relacionado a dicho idioma será permanentemente borrado. Al presionar "Grabar y continuar" en la primera página en las opciones de la encuesta usted será enviado a una página específica para manejar idiomas. Esta página permite cambiar todo el texto de cada idioma como el Nombre de la encuesta, Bienvenida, Texto, etc. Usted también puede editar el formato de la fecha a utilizarse en cada idioma.

4.3. Tipos de preguntas

Esta sección muestra una visión general de todos los tipos de preguntas disponibles y está pensada como un punto de partida para encontrar información detallada sobre todos los tipos de preguntas.

Subpreguntas

Normalmente una pregunta sólo tiene respuestas. Pero hay ciertos tipos de preguntas (como el tipo Matriz) que son básicamente es un subconjunto de preguntas donde cada subpregunta puede ser respondida por el participante de la encuesta (a menudo usando una escala predefinida de opciones de respuesta).

4.3.1. Matrices

El tipo de preguntas Matriz (a veces llamado Matriz Multi-flexible) más adelante extiende el tipo de preguntas Lista. Usando este tipo de pregunta una matriz puede ser visualizada en las columnas representadas por las subpreguntas y las mismas opciones de respuesta se enseñan por cada fila. El texto de la pregunta puede ser o una pregunta específica o una descripción. En cuanto a la salida no hay ninguna diferencia en cómo las repuestas se almacenan comparado con el tipo de pregunta Lista (Radio). En ambos casos la respuesta dada se almacena en su columna separada en la tabla de respuestas. Además de los tipos de matrices más flexibles "Matriz", "Matriz (Texto)" y "Matriz (Números)" LimeSurvey también soporta una cierta cantidad de tipos de matriz con opciones de respuesta predefinidas.

4.3.2. Matriz (Elegir del 1 al 5)

Ejemplo: Hasta qué punto estás de acuerdo con los comentarios siguientes (1=Totalmente de acuerdo, 5=Totalmente en desacuerdo):

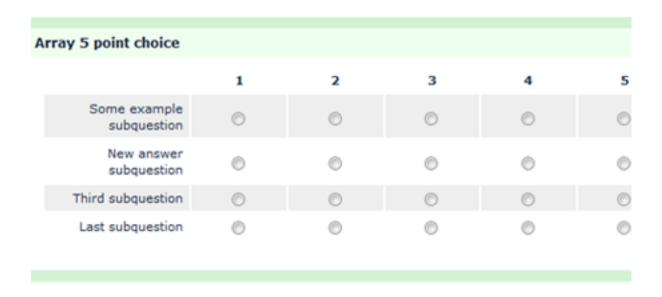


Figura 4.1. Matriz, elegir del 1 al 5

4.3.3. Matriz (Elegir del 1 al 10)

Este es un ejemplo, con la misma pregunta anterior, pero la escala de selección es del 1 al 10.



Figura 4.2. Matriz, elegir del 1 al 10

4.3.4. Matriz de doble escala

El tipo de pregunta Matriz de doble escala, permite dos escalas de opciones de pregunta para cada subpregunta, tal como se muestra en el siguiente ejemplo:

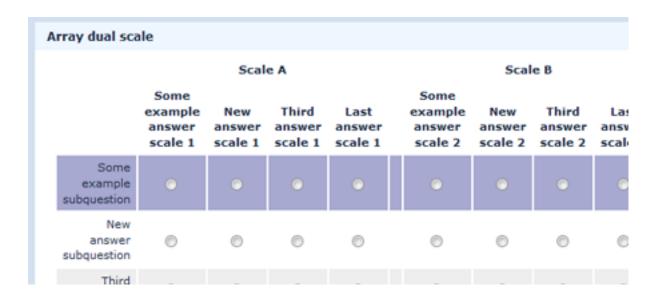


Figura 4.3. Matriz de doble escala

4.3.5. Género

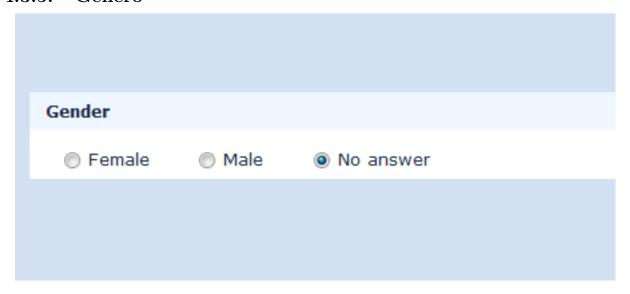


Figura 4.4. Matriz, elegir del 1 al 10

4.3.6. Entrada numérica

Limita la entrada a un número y un punto.



Figura 4.5. Entrada numérica

4.3.7. Listas de radio

Listas de radio que pueden ser definidas en varias columnas.

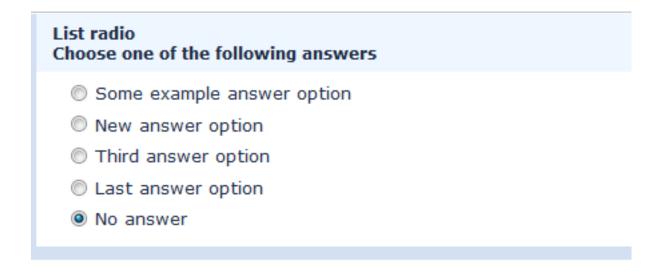


Figura 4.6. Listas de radio

4.3.8. Entradas de texto libre

Nos permite ingresar texto a nuestro gusto dependiendo del tamaño de la selección.

| Т | Text question his is the description for text quest |
|-------------------------|---|
| Short free text | |
| | |
| ? This is the help text | |
| | |
| Figura 4.7. Ent | rada de texto corto |
| Long free text | |
| | |
| | |
| | |
| | |

Figura 4.8. Entrada de texto largo

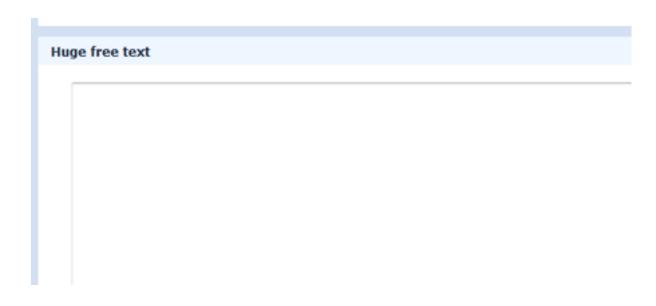


Figura 4.9. Entrada de texto enorme

Para mas información sobre tipos de entrada, se puede consultar la página de Limesurvey.

1